



# TABLE DES MATIÈRES

ALORS, MARTINIQUE OU GUADELOUPE ?.....	13
LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT.....	14
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD.....	15

## COMMENT ALLER AUX ANTILLES ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES.....	16	• LES LIAISONS INTER-ÎLES (AVION OU BATEAU).....	28
• LES ORGANISMES DE VOYAGES.....	16	• UNITAID.....	30

## GUADELOUPE UTILE

• ABC DE LA GUADELOUPE.....	32	• LANGUE.....	46
• AVANT LE DÉPART.....	32	• LIVRES DE ROUTE.....	48
• ARGENT, BANQUES.....	36	• PERSONNES HANDICAPÉES.....	49
• BUDGET.....	37	• POSTE.....	50
• CLIMAT ET TEMPÉRATURES.....	39	• SANTÉ.....	50
• DANGERS ET ENQUIQUEMENTS.....	41	• SITES INTERNET.....	52
• DÉCALAGE HORAIRE.....	42	• TÉLÉCOMMUNICATIONS.....	52
• FÊTES.....	42	• TRANSPORTS.....	54
• HÉBERGEMENT.....	44	• URGENCES.....	58

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• ANTILLES, NOUS, VOUS, ÎLES.....	59	• HISTOIRE.....	78
• BOISSONS.....	61	• MÉDIAS, PRESSE.....	82
• CUISINE.....	62	• Votre TV en français : TV5MON- DE • Radio • Petits guides locaux	
• ÉCONOMIE... POLITIQUE ET SOCIALE !.....	66	• MUSIQUE ET DANSE CRÉOLES.....	83
• ENVIRONNEMENT.....	70	• PERSONNAGES CÉLÈBRES.....	84
• FAUNE ET FLORE.....	73	• POPULATION, HABITAT, VÊTEMENT TRADITIONNEL.....	87
• GÉOGRAPHIE.....	76		

- RELIGIONS ET CROYANCES ..... 90
- SITES INSCRITS AU PATRIMOINE
- MONDIAL DE L'UNESCO ..... 93
- SPORTS ET LOISIRS ..... 93

## LA GUADELOUPE

### LA GRANDE-TERRE

- **POINTE-À-PITRE** ..... 98
- **LE GOSIER** ..... 110
- **LES GRANDS-FONDS** ..... 118
- **SAINTE-ANNE** ..... 118
  - Deshauteurs
- **SAINT-FRANÇOIS** ..... 128
  - Escapades dans les îles voisines
- **LA POINTE DES CHÂTEAUX** ..... 140
  - La plage des Mancenilliers
  - Anse à la Gourde et Pointe à Cabris
  - La Maison de la noix de coco
  - Anse Tarare
  - La plage des Grandes-Salines
  - Balades jusqu'à la croix et panorama sur les îles
- **LE MOULE** ..... 143
  - La maison Zévallos
  - La sucrerie Gardel
  - La distillerie Damoiseau
- Le musée de Préhistoire amérindienne Edgar-Clerc
- La Porte d'Enfer
- La plage de l'Autre Bord
- Anse à l'Eau
- **LE NORD DE LA GRANDE-TERRE** ..... 148
  - L'Anse-Maurice
  - La Porte d'Enfer
  - La pointe de la Grande-Vigie
- **ANSE-BERTRAND** ..... 150
- **PORT-LOUIS** ..... 151
  - La plage du Souffleur et le cimetière marin
  - L'Anse Lavolvaine
  - Le Pays de la canne (usine sucrière de Beauport)
- **PETIT-CANAL** ..... 155
- **MORNE-À-L'EAU** ..... 156
- **VIEUX-BOURG** ..... 157

### LA BASSE-TERRE

- **TRANSPORTS** ..... 159
- **PETIT-BOURG** ..... 159
  - La distillerie Montebello
  - Le domaine de Valombreuse, parc floral et animalier de la Guadeloupe à Cabout
  - La trace des chutes de la rivière Moreau
  - Le saut de la Lézarde
- **DE PETIT-BOURG À TROIS-RIVIÈRES** ..... 161
  - Le Jardin d'eau
  - Goyave
  - La distillerie Longueteau et la plantation Grand-Café à Sainte-Marie
  - Le temple hindou de Changy
  - L'allée Dumanoir
  - La savonnerie Saint-Sauveur
- **LES CHUTES DU CARBET ET LE GRAND ÉTANG** ..... 164
  - Le jardin de Cantamerle, circuit des épices
  - La trace du tour du Grand Étang
  - La trace des Étangs
  - Cascade Paradise
  - Les trois chutes du Carbet
- **TROIS-RIVIÈRES** ..... 168
  - La maison de la Banane et la maison du Planteur à La Regrettée
- La plage de Grande-Anse
- Trace de la Grande-Pointe
- **VIEUX-FORT** ..... 174
  - Champfleury
- **BASSE-TERRE (VILLE)** ..... 175
  - La distillerie Bologne
  - La marina de Rivière-Sens
  - Goubeyre
  - Balades vers le col d'Acajou, le bassin Bleu et la cascade de la Parabole
  - La trace des étangs Madère et Roche
  - Le mont Houëlmont
- **SAINT-CLAUDE** ..... 181
  - La Bonifierie à Morin
  - Le site historique du 28 mai 1802
  - Le saut d'eau et les bains chauds du Matouba
  - Le pas du Roy
  - Les traces Victor-Hugues et Merwart
  - La trace Carmichael
- **LE VOLCAN DE LA SOUFRIÈRE** ..... 185
  - Le tour de la Soufrière, les bains Jaunes, et la Grande Faille
  - La chute du Galion
  - Le cratère de la Citerne
- **VIEUX-HABITANTS** ..... 190
  - La plantation de café Vanibel

- à Cousinière • L'habitation La Grivelière, Maison du café • Le musée du Café, établissements Chaulet • Anse à la Barque
- **BOUILLANTE** ..... 194
  - **LA PLAGE DE MALENDURE**..... 201
  - **LA ROUTE DE LA TRAVERSÉE** ..... 207
    - Le parc zoologique et botanique de Guadeloupe • Le Tapeur, parc Aventure en forêt tropicale • Le Morne-à-Louis • La Maison de la forêt • Randonnées dans la forêt tropicale • La cascade aux Écrevisses • Le saut de la Lézarde
  - **POINTE-NOIRE** ..... 209
    - La Maison du cacao • La cascade Acomat • Le Parc aquacole – éclosier de ouassous • Notre-Dame-des-Larmes • La trace des Contrebandiers
  - **DE POINTE-NOIRE À DESHAIES**..... 216
    - Le trou Caverne • Beausoleil • La plage de Petite-Anse • La plage Leroux
  - **DESHAIES** ..... 216
  - **LA PLAGE DE GRANDE-ANSE**..... 225
    - Excursion à l'îlet de Kahouanne
  - **DE DESHAIES À SAINTE-ROSE**..... 229
    - La plage de l'Anse de la Perle • La plage de Clugny et la plage des Amandiers
  - **SAINTE-ROSE** ..... 230
    - Découverte de la mangrove et des îlets sauvages • Randonnées autour de Sofaïa • Lamentin

## LES ÎLES DE LA GUADELOUPE

### LES SAINTES

- **ABC DES SAINTES** ..... 238
- **ARRIVER – QUITTER** ..... 240
- **TERRE-DE-HAUT** ..... 241
- **TERRE-DE-BAS** ..... 254

### MARIE-GALANTE

- **ABC DE MARIE-GALANTE**..... 258
- **ARRIVER – QUITTER** ..... 259
- **INFOS UTILES** ..... 260
- **GRAND-BOURG**..... 261
  - L'habitation et le sentier Murat
  - La Mare au punch à Pirogue • La distillerie Bielle
- **DE GRAND-BOURG À SAINT-LOUIS** ..... 269
  - La sucrerie de Grande-Anse • Le domaine du Père-Labat (distillerie Poisson) • La plage des Trois-Îlets et la plage de Folle-Anse
- **SAINT-LOUIS**..... 269
- **LA RÉGION NORD** ..... 274
  - La plage de Moustique • Anse-Canot • La plage du Vieux Fort ou « Massacre » • Découverte de la mangrove • Vieux-Fort • Gueule Grand-Gouffre • Les falaises de Caye-Plate • Écodécouverte de l'île
- **CAPESTERRE-DE-MARIE-GALANTE** ..... 276
  - La côte, à l'est de Capesterre
  - Le moulin de Bézard • La distillerie Bellevue

### LA DÉSIDRADE

- **ABC DE LA DÉSIDRADE**..... 280
- **ARRIVER – QUITTER** ..... 282
- **ADRESSES UTILES** ..... 283
- **OÙ DORMIR ? OÙ MANGER ?**..... 283
  - Aux Galets • À Beauséjour • Au Souffleur • À Baie-Mahault
- **OÙ ACHETER DE BONS PRODUITS ?** ..... 286
- **À VOIR. À FAIRE** ..... 286
- **EXCURSIONS**..... 287
- **FÊTES ET MANIFESTATIONS** .... 288
- **PLONGÉE SOUS-MARINE** ..... 288

## SAINT-MARTIN

• ABC DE SAINT-MARTIN .....	289	• TÉLÉPHONE.....	298
• ADRESSES ET INFOS UTILES.....	290	• TIME-SHARE.....	298
• FORMALITÉS.....	290	• TRANSPORTS INTÉRIEURS.....	298
• ARRIVER – QUITTER... ET LIAISONS INTER-ÎLES.....	290	• MARIGOT .....	299
• UN PEU D'HISTOIRE .....	291	• Le pic Paradis • Loterie Farm	
• ACHATS.....	293	• Le monument de la Frontière (Boundary Monument) • Les pages	
• ACTIVITÉS.....	294	• GRAND-CASE.....	306
• ARGENT .....	294	• CUL-DE-SAC « FRANCE ».....	310
• BUDGET .....	294	• Anse-Marcel • Baie de Petites- Cayes • Grandes-Cayes • L'îlet Pinel • L'île de Tintamarre	
• ÉLECTRICITÉ.....	295	• LA BAIE ORIENTALE (ORIENT BAY).....	313
• ENVIRONNEMENT ET RÉSERVE NATURELLE.....	295	• OYSTER POND .....	315
• FAUNE ET FLORE.....	295	• PHILIPSBURG.....	317
• FÊTES.....	296	• MULLET BAY.....	321
• PLONGÉE SOUS-MARINE.....	296		
• POPULATION .....	296		
• SITES INTERNET .....	297		

## SAINT-BARTHÉLEMY

• ABC DE SAINT- BARTHÉLEMY.....	324	ET PROTECTION DE LA NATURE .....	330
• ARRIVER – QUITTER.....	325	• POPULATION .....	331
• FORMALITÉS.....	325	• SITES INTERNET .....	332
• ADRESSES UTILES.....	325	• TRANSPORTS INTÉRIEURS.....	332
• ACHATS.....	326	• GUSTAVIA.....	333
• ARGENT .....	327	• SAINT-JEAN .....	339
• CLIMAT.....	327	• LORIENT.....	341
• CUISINE.....	327	• DE LORIENT À GRAND- CUL-DE-SAC.....	342
• DANGER.....	327	• Le morne Vitet • La pointe Milou	
• EAU.....	327	• Marigot et l'Anse Maréchal	
• ÉLECTRICITÉ.....	327	• GRAND-CUL-DE-SAC.....	343
• FAUNE ET FLORE.....	328	• Petit-Cul-de-Sac • Grand-Fond	
• FÊTES ET FESTIVALS.....	328	• SALINES .....	345
• GÉOGRAPHIE .....	328	• ANSE DES FLAMANDS.....	346
• HÉBERGEMENT .....	329	• COLOMBIER.....	347
• HISTOIRE .....	329	• ANSE DES CAYES .....	349
• PLAGES.....	330	• COROSSOL.....	350
• PLONGÉE SOUS-MARINE			
• INDEX GÉNÉRAL .....	354		
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? .....	359		

**☎ 112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée**, et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

### **NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE**

Sauf exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets en voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site ● [routard.com](http://routard.com) ● et plus particulièrement les dernières *Actus voyageurs*.